Bản tin

CỜ LAU

Số 89 Địa chỉ liên lạc: 7169 Santa Isabel Dr Buena Park, CA 90620 11/2026

BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Trưởng:
Tr.Christina Huỳnh (714)800-9722
E-mail : Christina.huynh@ldchilinh.org

Liên Đoàn Phó :
Tr. Kathy Van (714) 728-5236
Tr. Tom Nguyễn (714) 622.-0191

Các Trưởng Phụ Tá :
Tr. Lee Alina (310)808-3070
Tr. Lý Nhật Hui (714)308-0194
Tr. Trần Thiên Định (714) 658-0654
Tr. Jeslyn Nguyễn (714) 493-1380
Tr. Mindy Nguyễn (714) 603-1987
Tr. Felix Trần (714) 209-6194
Tr. Katrina Sam (714) 951-2762
Tr. Micheal Tạ (714) 890-2371
Tr. Justin Viên (858) 214-7506
Tr. Ethan Viên (858) 214-7504
Tr. Matthew Mai (714) 312-9556
Tr. Frank Trần (626) 487-7233
Tr. Dominic Nguyễn (714) 340-8692
Tr. Harry Trương (714) 747-5373
http://www.liendoanchilinh.com

Ban Bảo Trợ :

Trưởng Ban: (714) 723-2171
Chị Tammy Trần
bphchilinh@gmail.com
Phó ban: (714) 417 2726
Anh Báu Nguyễn
Thủ quỹ: (562) 298-3979
Chị Phạm An
Thư Ký: (714) 883-9430
Chị Lan Bảo
Xã hội: (714) 902-3706
Anh Nguyễn Như Nhạc
Ban Ẩm thực(714) 855-9472
Chị Mai Cao
Hướng dẫn Việt ngữ:
(949) 466-3143
Chị Trinh Lu
Anh Xuyên Việt
(714) 473-4062
Ngành Thanh(714)200-6599
Chị Vivian Yến Cao
Ngành Thiếu: (562) 284-9393
Anh Thắng (Tom)
Chị Dan (714) 622-9325
Ngành Ấu: (714) 657-5367
Chị Mỹ Dung

Happy 25th Anniversary !!!



Tạp ghi phụ huynh...

TÂM TƯ VỀ HƯỚNG ĐẠO

Đến với Chí Linh, tôi mới biết về Hướng Đạo. Ngày đó cách nay đã hơn 20 năm. Lúc con trai lớn của tôi gần 9 tuổi và con trai nhỏ được 6 tuổi. Bác Yến, bà ngoại của Kevin, Kevin là bạn học của con tôi. Bác Yến đã nhiều lần giục tôi cho 2 đứa con vào Hướng Đạo. Bác Yến nói: " Sinh hoạt Hướng Đạo rất tốt cho tụi nhỏ. Hướng Đạo giúp rèn luyện kỹ năng sống, giúp tụi nhỏ vui chơi và học hỏi nhiều điều hay, giúp tạo dựng nền tảng tốt, và tạo thêm tín chỉ tốt khi vào Đại Học. Dù biết thế nhưng vợ chồng tôi vẫn chưa quyết định cho con vào Hướng Đạo. Sau nhiều lần chạy xe ngang qua Park West Park (Nay là Tony Lam Park) nơi Liên Đoàn Chí Linh sinh hoạt, vợ tôi nhìn thấy các em hướng đạo sinh tụ tập đông vui, vợ tôi bảo: "Anh à! Con mình nay đã lớn, ngoài việc học con mình cần có thêm những sinh hoạt vui chơi lành mạnh. Mình ghi danh cho con vào sinh hoạt tại Liên Đoàn Chí Linh nha!". Và rồi vợ chồng tôi đã quyết định cho 2 con theo sinh hoạt Hướng Đạo với Liên Đoàn Chí Linh.

Thời gian đầu, mấy đứa con tôi không chịu đi. Cứ mỗi sáng Chủ Nhật gọi mấy đứa dậy đi Hướng Đạo là cực lắm. Con tôi nói không muốn đi sinh hoạt Hướng Đạo vì "Boring". Vợ tôi đã kiên nhẫn và chịu khó "dụ dỗ" các con tôi. Mỗi sáng Chủ Nhật là vợ tôi đưa các con đến sinh hoạt và ở lại cùng các con để con tôi không cảm thấy buồn và xa lạ. Từ từ các con tôi yêu thích các sinh hoạt của Hướng Đạo. Các con tôi siêng năng và không bỏ sót các ngày sinh hoạt hoặc các kỳ trại nào. Vợ chồng tôi cũng kể từ đó hoà chung với con đi vào Hướng Đạo. Được biết đến những thú vui khi đi trại, được biết lửa trại và mùi hương đêm. Nhớ hoài những đêm đi trại, bên bếp lửa trại cùng tiếng ca tiếng đàn vui vẻ trong đêm.

Hai con trai tôi đã hoàn thành tốt trên con đường Hướng Đạo. Con trai lớn thì được đảm nhận vai trò Vice President of Venturing Crew 299, và trai nhỏ thì được chọn làm President of Venturing Crew 299. Cả hai đều được lãnh bằng Eagle. Andy Bui 02/07/2015 và Brian Bui 12/07/2016. Con trai út Brian được nhận bằng Eagle trong khi tuổi chưa đầy 16. Đây là niềm hãnh diện lớn của vợ chồng tôi khi quyết định cho các con tôi vào Hướng Đạo.

Về phần tôi, tôi chưa hề biết Hướng Đạo là gì? chưa hề trải nghiệm ngủ lều giữa đồng trống, chưa hề biết ngêu ngao đàn hát trong đêm mỗi khi quây quần bên bếp lửa trại. Tôi nhớ lần đi trại đầu tiên là ở Lost Valley. Đường lên dốc ngoằn ngoèo cộng thêm thời tiết oi bức nơi vùng thung lũng đã làm cho vợ chồng tôi chùng bước. Vợ tôi nói: "Anh à, đi trại cực qúa, em không muốn đi trại. Em mệt lắm và thấy tội nghiệp cho mấy đứa nhỏ". Tôi bảo: "Thôi ráng đi em! Nhiều khi đây cũng là trải nghiệm cho hai đứa con mình. Tụi nó là trai cần phải biết làm quen với những khó khăn để vượt qua thôi em". Sau một thời gian gắn bó với Chí Linh, vợ chồng tôi đã hoà nhập vào những sinh hoạt của Hướng Đạo. Tôi đã được bầu làm Trưởng Ban Phụ Huynh. Giờ nghĩ lại, tôi cảm thấy vui và lạ. Vui vì hai con tôi được chấp thêm đôi cánh Đại Bàng. Lạ là vì ở tôi, hình ảnh một người đàn ông nhiều lần lặng lẽ đứng một mình chờ đón con ở Park West Park mà đã nhanh chóng trở thành Trưởng Ban Phụ Huynh suốt hơn 2 nhiệm kỳ. Thời gian ấy đã lưu lại trong tôi những kỉ niệm khó quên với các Trưởng và các cựu phụ huynh: Trưởng Hui, Trưởng Tựu, chị Cúc, anh Khiết, anh Giàu, anh chị Sơn-Em, anh chị Hùng Nhan-Hiền, anh chị Hưng-Mỹ, anh chị Việt-Loan, anh chị Hải-Thu, anh chị Thành-Nhung, anh chị Vĩ-Quỳnh, anh chị Dương-Thảo, anh chị Sinh-Ly, anh chị Hiến-Hồng, anh chị Phượng-Tạo, anh chị Nhạc-Liếc, anh Tony Trương, anh Tuấn Thanh, anh Khải, chị Liên Khổng, Cường, Duy, Tiến-Thy, Chi-Đôn, Lễ-Mai, Hải-Dung, Hiếu-Đào .... Đó là số cựu phụ huynh trong thời gian đầu tôi đến với Chí Linh. Thời gian sau này tôi lại có thêm những phụ huynh mới. Dù ở hai thế hệ phụ huynh, tôi vẫn luôn trân qúy tình cảm của các phụ huynh đã dành cho tôi. 20 năm gắn bó thật là khó quên.

Nhân dịp kỷ niệm 25 năm ngày thành lập Liên Đoàn Chí Linh, vợ chồng tôi xin gởi lời Tri Ân đến Ban Huynh Trưởng và gởi lời Tri Ân đến với vợ chồng Trưởng Hui-Chị Cúc đã góp công sức rất nhiều cho Liên Đoàn Chí Linh. Luôn tin rằng Liên Đoàn Chí Linh mãi mãi vững chắc vì những "Sắp Sẵn" để dìu dắt các đoàn sinh từng bước từng bước một rạng ngời trên con đường Hướng Đạo.
Chào thân ái.

Danny Bui



Kính chào Quý Trưởng và Quý Phụ Huynh Chí Linh!

Thời gian thấm thoát trôi qua thật nhanh và đến tháng 9 - 2026 là kỷ niệm sinh nhật thứ 25 của Liên Đoàn Chí Linh!

Một sự trưởng thành vượt bực với những thành công tốt đẹp khi các em Đoàn Sinh đạt được nhiều danh hiệu cao quý như Đại Bàng (Eagle) với Hoàng Kim (Gold Award) của 2 Hội Nam và Nữ Hướng Đạo Hoa Kỳ cũng như những công việc thiện nguyện xã hội nơi Cộng Đồng Việt Nam Tự Do Hải Ngoại.

Kế đến là các Phụ Huynh luôn đoàn kết, hăng say tham gia, giúp đỡ lẫn nhau trong mỗi sinh hoạt cũng như tổ chức thành công các tiệc gây quỹ và hàng tháng luôn ủng hộ mua phiếu chợ. Vì thế Liên Đoàn chúng ta mỗi ngày càng vững mạnh, thành công trên mọi phương diện và quan trọng nhất là cùng nhau phụ giúp để các Trưởng có nhiều thời gian hướng dẫn, chăm sóc các con em mình mỗi ngày phát triển tốt đẹp hơn nữa.

Là một cựu hướng đạo sinh, khi tham gia vào liên đoàn với tư cách một phụ huynh, tôi cố gắng thể hiện vai trò của một phụ huynh và có dịp được sự tín nhiệm của Ban Phụ Huynh trong vai trò trưởng ban qua 2 nhiệm kỳ. Cho đến nay, mặc dù con không còn sinh hoạt, tôi vẫn tiếp tục đóng góp và phục vụ khi đảm trách phần gây quỹ dưới hình thức phiếu chợ.

Sau hết, Tôi có lời chân thành cám ơn tất cả quý cựu phụ huynh cũng như các phụ huynh đang sinh hoạt đã và đang chung tay giúp đỡ nhau trong công việc chung của Liên đoàn. Chúng ta cùng nhau làm những điều tốt nhất cho Liên Đoàn và tương lai các con em chúng ta.

Happy 25th Birthday Chi Linh and Happy Together!

Nguyễn Như Nhạc.

Cựu Trưởng Ban Phụ Huynh (2002-2006) - Liên Đoàn Chí Linh.



IF I TRAVELED BACK TO 2002

If I traveled back in time to 2002 and told my 12-year-old self, a kid in baggy Dickies, Vans skate shoes, a sparse thin mustache, a buzzcut, an over-sized red thiếu đoàn jacket over a BSA uniform, and a BSA hat pulled down so low it covered my eyes, that I would eventually be here today as an Ấu Đoàn Trưởng and former Liên Đoàn Trưởng of Chi Linh, I would've laughed out loud and then quit scouting forever. Back then, scouting was just a fun-ish Sunday morning thing for a kid who would've rather done literally anything else, including getting more sleep or watching TV. My under-developed pre-teen brain had no clue that scouting was going to quietly shape our entire life, the ups and downs, the stress, the happiness, the wonders, the joys, and ultimately give us a real sense of purpose and fulfillment. I had no idea that people outside my own family actually cared about me, working tirelessly to make sure we had a safe place to make friends, mess up, get out of our shells, and help others all at the same time. If you asked my younger self, he'd think all of this sounded way too hard and kind of crazy. I'd just have to look him in the eye and say, "Man, trust me. It's going to be one of the most rewarding, purposeful, and worthwhile experiences you'll ever have."



What that kid wouldn't know is that by 2016, the opportunity to step up as Liên Đoàn Trưởng would pop up, a role I held until 2021. Taking on that mantle totally flipped our perspective on what scouting is and why this whole machine keeps running. We realized pretty fast that leading this group



isn't about flexing a title. It's about being the driving engine and the protective shield for our scouting family. It's a huge responsibility because you're trying to hold the big vision of the Liên Đoàn together while dealing with the very real, very human chaos of leading youth, parents, and fellow leaders. Our main goal was never about strict rules or boring drills. We wanted a program that was genuinely fun, dynamic, and engaging. We wanted to go the extra mile so our kids got an experience they couldn't get anywhere else, the kind of campouts and weekends they'd still be talking about decades later.

Looking back, those years were packed with unforgettable moments. Together, we crushed major milestones like Trại Khai Phá 3 and made the epic trip all the way to Virginia for Thắng Tiến 11. But the absolute highlight for me was hands-down our 20-year anniversary camp at the Irvine Outdoor Education Center. To pull off massive stuff like that, we knew our foundation had to be solid. That meant fiercely prioritizing and strengthening our relationships not just among the Trưởngs, but with our Phụ Huynh too. We knew a great environment for the kids only happens when the leaders and parents genuinely trust each other, work together, and actually enjoy hanging out. Our mission was to create an awesome, safe space where the kids could just be themselves, blossom, try their best, and look up to role models who truly got them. On top of that, we wanted to keep



our kids connected to their Vietnamese heritage right here in Little Saigon, while giving them the exact same room to build lifelong friendships that scouting gave to us.

Now, behind the scenes? Pulling this off was wild. The hardest part by far was figuring out how to do all of this without completely burning out. We were always dreaming big, planning massive camps, and pushing the limits of what our unit could do, but we were doing it with a super limited crew of Trưởngs. It was a non-stop juggling act, demanding the best for our scouts while trying to make sure none of us lost our minds or completely sacrificed our personal lives. There were plenty of late nights, stressful logistics, and moments where the weight of keeping the Liên Đoàn thriving felt heavy. But we refused to back down or lower the bar because the kids deserved the absolute best. To this day, all of us in Chi Linh keep those high standards. The roles might change over time, but the standard hasn't.

Going through those years as LĐT forced me to grow in ways I never saw coming. It taught me patience when things went sideways, resilience when plans fell apart, and how to talk to people with real empathy instead of just trying to command a room. It forged unbreakable bonds with fellow leaders and parents who were right there in the trenches with me, sacrificing their weekends and sleep for the same crazy dream. Looking back at 25 years, scouting the Chi Linh way has made me who I am. It's made me genuinely proud of myself, proud of our scouts past, present, and future, proud of our Phụ Huynh, proud of our Trưởngs, and deeply, fiercely proud to be Chi Linh.

And to think, this is all thanks to one crazy ambitious man, Baden Powell reincarnated, Tr. Ly Nhat Hui. Here's to another 25 years! Liên Đoàn Chi Linh forever!!

Tabtt, YIS,

Tr. Matt Mai



The Impact of Liên Đoàn Chí Linh

by Vinh Trương



My name is Vinh Trương, and I had the privilege of serving as the third Liên Đoàn Trưởng (LĐT) of Liên Đoàn Chí Linh from 2011 to 2016. Looking back, I realize I was stepping into a role that would shape not only the future of our troop, but also my own life in ways I could never have imagined.

My journey with Chí Linh began long before becoming LĐT. Like many of our leaders, I grew up in the program, progressing from Patrol and Team Leader to Crew President before returning as a volunteer. Those early experiences taught me that leadership is not a title you earn overnight. It is built through years of learning, serving, and growing alongside others. Looking back, that progression made stepping into the role of LĐT feel less like taking charge and more like continuing a tradition of giving back.

One of the defining moments during my time as LĐT was witnessing a generational shift within our troop. As younger leaders began taking on greater responsibility, we were fortunate to have mentors like Tr. Hui, Tr. Nghĩa , and Tr. Tựu, who trusted us, supported us, and empowered us to lead. Their guidance allowed us to build a youth-driven program while preserving the values and traditions that made Chí Linh special. It was a powerful reminder that strong organizations thrive when each generation prepares the next to lead. As I reflect on that journey, I am especially grateful to Tr. Alina and Tr. Định, who were my Scout leaders when I was a participant in the program. Through their mentorship and guidance, they helped me discover my own path as a leader and shaped the way I approached serving others. Over the years, our relationship grew beyond Scouting, and I am fortunate to call them lifelong friends.

While Scouting strengthened my leadership skills, it also strengthened something even more meaningful,



my family. Many know my parents, Anh Vĩ and Chị Qùynh, for their years of dedicated service as parent volunteers. Because we all were involved in the program together, Scouting became much more than weekend meetings and campouts. It became family road trips, late-night event planning, conversations around the dinner table, and countless shared memories across regional and national events. Those experiences created bonds that continue to shape our family today.

Another unexpected blessing was introducing my now wife, Christine, to Scouting. Although she had never participated in the program herself, she stepped into a leadership role when there was a growing need for female leaders. Over the next decade, she became an integral part of the troop's success, serving as a Girl Scout Leader, Service Unit Coordinator, and helping plan countless troop and regional events. Together, we had the opportunity to intentionally build programs that served both the Boy Scout and Cadette Girl Scout communities, creating meaningful experiences for generations of youth.

Serving as LĐT also challenged me to grow personally. Coordinating programs, planning long-term events, and collaborating with volunteers from different backgrounds taught me patience, communication, and the importance of working toward a shared vision. Those lessons extended well beyond Scouting. In fact, when I interviewed for nursing positions, my Scouting experience frequently became a topic of conversation. Employers recognized the leadership, teamwork, and organizational skills developed through the program, reinforcing that the values we cultivate in Scouting prepare young people not only for service, but for successful professional lives as well.

Above all, I hoped that every Scout who came through Chí



Linh would leave with meaningful memories, lifelong friendships, and experiences that would positively influence their future. Looking back, I believe we were able to create that environment together. Even years after stepping away from active leadership, many of my closest friendships remain rooted in the troop, and it is heartwarming to hear others speak about their Scouting years with the same sense of appreciation.

As Liên Đoàn Chí Linh celebrates its 25th anniversary, I am filled with gratitude for everyone who has contributed to this incredible legacy. Every leader, parent volunteer, alumnus, and Scout has helped build something far greater than any one individual could accomplish alone. The strength of Chí Linh has always been its people and its unwavering commitment to developing young leaders of character.

My hope for Liên Đoàn Chí Linh is that it continues to be a guiding light for future generations, a place where young people develop confidence, leadership, friendships, and a lifelong commitment to serving their communities. And perhaps, one day, Christine and I will have the joy of watching our own children grow through the same program that gave us so much. If we're lucky, maybe one of them will even have the honor of serving as a future Liên Đoàn Trưởng .

Happy 25th Anniversary, Liên Đoàn Chí Linh. Thank you for the memories, the friendships, the lessons, and the legacy. Here's to the next generation of leaders who will continue to carry the torch forward.





Lien Doan Chi Linh is now 25 years–WOW!



Being the newly elected LDT this past September was such a shock. I honestly didn't think I was going to win the vote. And now looking back, the trust that the team of Truongs had in me to think that I can lead the Lien Doan like that just makes me feel so honored but also makes it that much harder because I can't let them down. I remember preparing myself the previous year that the torch was going to be passed along eventually and I can only stall so much….Tr. Kathy "XL" Van, our previous LDT, had already tried to get me to commit to taking the title that year. As usual, I was hesitant to take it because I was not ready to be the face of our Lien Doan (tbh, still not ready....)

I think one of the biggest changes for me was that now I get to make the final decisions or more so, everyone is looking to me for an answer. I am still getting used to that responsibility. It's been challenging for me to grasp, and honestly, it's hard for me to trust that I'm making the right decisions.

Being LDT has been easy so far in the sense that I'm still learning and leaning on the help of the previous LDTs that have done the job before. I've been told that the 2nd year is when you start making important decisions and start creating that legacy that I want to build during my term. What kind of legacy I want to build is still in the process, I don't know what kind of legacy I will leave behind. But what's crazy to me is that I can't believe it's been 1 year already. Time flew by so quickly.

My favorite part about being LDT so far is being able to build relationships. Being LDT, I have been forced to be more vocal. I have been communicating with Tr. Hui a lot more. Sometimes when I get a phone call from him, I instinctively think, "Shoot, what did we do now?" LOL Besides talking to Tr. Hui, I now talk more with our Ban Phu Huynh Truong, our Nganh Phu Huynh Representatives, and just being introduced to a lot more when it comes to new parents. I did that a lot down as a Nganh Truong for Au but now, it's a lot more front facing. Building relationships with the people at multi-Lien Doan events is something also really special to me and I think building those relationships with other leaders bring a whole new component to our scout kids because with those relationships, you get to create more events and outings with other troops so that the kids can make friends and create those memories. After Covid, these outings and events stopped because the world was in a Pandemic but I hope we can do that more often now.



Just recently, I was on staff at Tung Nguyen and was able to work with a wonderful group of staff that was just amazing at what they do. In addition to that, I was able to bring a group of young leaders with me to learn, build, and create memories similarly through the experiences Tung Nguyen had brought me. I think even if you weren't there for the content, the experiences and long lasting friendships that you build during that week are much more fulfilling in my opinion.

I am truly grateful and honored that I get to be a part of Lien Doan Chi Linh's legacy. To think where I

started to where I am now, I cannot believe how much I have accomplished in the years that I have been active. If you were to ask me where I would be when I joined in 7th grade, I would not have predicted that I would be here as LDT, leading the next group of leaders. I hope I live up to the expectations that my peers had in me. And, I hope to leave a legacy that is positive to those that are to follow behind me in the future.





The Halloween Camp

Today, I'm going to write about the Halloween camp at Irvine Ranch Education Center. While my dad was driving, I looked outside the window, I saw tall mountains, plants, and other cool nature scenarios. When I arrived at the camp, I ate breakfast while my parents were setting up the tent. After breakfast, I went to the flag ceremony then played games with my team.

I learned a few new helpful things like how to carry people when they are injured, and how to build a tent when it's raining. After that I get dinner and practice my skit for the campfire.Then i line up so that i can do my skit then, i went trick or treating with my friends.

The next morning, I woke up early to practice the Wings Promise one last time then heading to my scout location to meet my Truong. It was fantastic that my friends and I got the wings.We were really proud of ourself. Thank you Truong for teaching us new things!

Michelle Vuong

At camp I ate Pho with my friends. My sleep at camp was ok because it was cold.

At Campfire it was ok because my dress was itchy.

My skit was crazy because we spent the whole day practicing it but until we found out we had to do our skit in 5 minutes

This is me after -> :(.

The weather was really annoying because it was really hot and cold.

Chelsea Nguyen

In my opinion I think camping is the best of all. First, when I got there It looked boring but the more days I stayed the more fun it gets. Next, we did funny avatar the last airbender games. Then, we did our story called (Bod part two) I was laughing so much that I can not stop. Last, my scouting group went trick or treat and I got lots of candy but the sad part was on my family: Mom, Dad , Me and my little sister had to leave. Well for the whole time it was the best time that I love spending time with my family so much!

The best family ever

Jolie Le

I was a little nervous at first but after I earned my khan, I felt oud. I also felt happy because my mom was proud of me too. I had a lot of fun playing the games at camp. I also loved dinner because it was pho. I am looking forward to next camp!

Aulani Santiago

Tuyen Hua

Overall, my scout camp was a fun and memorable experience, earning my Tuyen Hua. Driving up to the campsite, I felt a rush of excitement while I was busy studying my laws and oath. When I thought nothing could go wrong, we got lost. Every tree looked the same, and every turn and curve felt like we were going in circles. Finally, we made it to the campsite. While we were setting up the tents, they kept blowing away. Minutes turned into hours, and we got our first punishment of the camp. Finally, we got to go to sleep. Surprisingly, sleeping was the hardest thing of the night. The winds felt like tornadoes across our tents, and many tents blew over. We were up until 2! My tentmates and I took shifts on holding up the tent. While one person was getting rest, other people were holding the tent. Finally, the



day passed, and morning came again.

We were all exhausted and grumpy in the morning, but still had to Exercise. Even though we were tired, we still showed a positive attitude and tried our best.(like law 7#)After morning exercise, we cooked breakfast. Even though I was a beginner at cooking, my APL was very patient with me and guided me through every step. We managed to cook scrambled eggs and bacon! After cooking, we went to flag ceremony and weren't very good at lining up and using the bucket system. That added another punishment to our list. After flag ceremony was over, we went to morning program. We weren't very good at the games, but we definitely had the most spirit. If a team member wasn't very good at the task, we cheered them on. In one station, it was first aid. Sadly, no one in our team knew how to tie a bowline. The troungs were still very patient with us and guided us, and we finished the station. During lunch, we made a rice bowl that symbolized all of the elements.

After lunch, we had afternoon program. I picked origami and martial arts as my 2 electives. I was going to pick sticker making, but they ran out of spots. Even though I wanted to do sticker making, martial arts was still very fun to do, and I learned a lot. For dinner, we made fried rice and cucumber salad. At night, skit was very fun.(ngl we used chatgpt) Also, i really enjoyed trick-or-treating with the Phu Huynh. The last thing we did that night was do the 1st part of the Tuyen Hua ceremony. It was very cold, and I got the 3rd law. Finally, we got to go to sleep. The next day, we did the rest of the ceremony. It was freezing! Finally, I got my Tuyen Hua. Overall, it was a fun and memorable experience. If I had the chance, I would definitely do it again. I made so many memories that last.

Thomas Nguyen

My camp experience was amazing! The first camp of the year was pretty rough but we got through it. The first night was chaotic. The wind and the tents breaking was probably one of the worst nights ever. But I was glad I got to experience this with my friends. My friends and mom helped me get My tuyen hua. My mom taught me all the laws and oaths and meaning. While my friends helped me review at camp whenever
there was free time. During the night right before the test, I was so nervous. I told my friends about how nervous I was and they told me to not be nervous and I knew all the laws and I was fine. Now I know how valuable my friends are and how they make my camp experience is way better. The cooking at camp was pretty rough with all the ants and things not going our

way but we got through it. The games were amazing. I could see my team and how they work hard on spirit and teamwork. When my team was called up for winning team spirit. I was so shocked. I couldn't believe it because my team hasn't won anything for a long time, especially team spirit. Me and my friends
encouraged our team to sing songs and have the loudest yell so we won team spirit. My camping experience was fun and memorable, even though the first night was really windy. When we first got to camp, we had to set up our tents and get everything ready.
The wind made it harder because it kept blowing everything around. I had to make sure my belongings stayed in place and that my tent was secure. Even though it was challenging, it was a good experience because I learned how to handle unexpected situations while camping.

Sherlyn Ly



I've been going camping in Au for a few years and I couldn't ask for a better thieu introduction camp. It was the most fun I've had this school year and the lamb tacos were amazing. I will miss this camp and its crazy weather and adventures. I will start by telling you my first day

To begin with, I started by unpacking my stuff onto a table at the phu huynh area. Then my brother Austin, told me to make a line for my team since I was the first one there in my team. Furthermore, I saw one of my friends, Raymond came and we started talking right before we started setting up tents. When everybody was almost finished, I sat down and the truong started yelling at us. When we finally finished, me, Kory, Hoang, and Anthony got the first tent, and we started unpacking in the tent. Once we finished, every corner had something on it. Additionally, we got dressed and into our sleeping bags. We all watched on our phones until I drifted into sleep. Suddenly, everybody started screaming at 2am and I woke up. We had to take off the top part that blocks the rain because it was too hot and wasn't going to rain either way. That day the wind was whipping in our tents, but it was blazing in our tent until we took off the rain cover. The wind was so strong it blew over one of the tents and my tent felt like somebody outside was pushing on it and punching it.

The next day, we had to work really early for exercise. The exercise was pretty light though. After that, we had to line up for the morning ceremony and before it had to do punishments because our lines weren't straight, spaced out correctly, and we weren't aligned to the people at our side and in front. Truong Harry was talking about the bad weather the day before and how we have to be strong and persist. He was also talking about how the theme of the camp was Avatar The Last Airbender. We got to eat breakfast after. After breakfast, we had to line up again for the morning games. The games were exciting and pretty fun. Furthermore, we got to eat lunch, but didn't have enough food for everybody to be full, so my team had to fill up on watermelon. After we ate and washed our dishes, the truong let us do activities we chose that they would teach us about. We cooked and ate dinner right before we practiced our skit. Then we went to campfire and I got to be an mc. It was really fun and after we tuyen hua kids stayed behind and the truong tested us on the laws and meanings. 5 minutes after we finished Ben asked me to move into his and Nesta's tent because they needed one more person. So I fell asleep in their tent and that was the best sleep of my life because the night before my sleep was terrible.

To sum up the camp, I went home after I got my tuyen hua in the morning and that was the best and only thieu camp I've ever had. I was kind of excited because my lips were chapped and hurting. That camp was really fun and I hope I will be going to the next one.

Peyton Bao

Welcome to a camp that I made myself go to, thinking that it was going to be fun

because it was my friends first camp with the. Well guess what, it was great... well

kinda umm. I mean the second and third day were but the first day... well let me give you my experience about camp. So basically to give you a picture about the first day of camp in my opinion in a deep voice TOTAL MASSACRE.

It was absolutely the worst camp conditions I have been in and hopefully never again want to see. Friday was crazy, tents were flying, two tents broke down while people were in there, and even when we were setting up tents, tents still were flying. Like give me a break geez! Then the rest of the night was

all living terror. I didn't get enough sleep. Actually, no one got enough sleep on friday. I didn't know what or who was doing this but my guess is that Ang got angry and just unleashed his air bending powers and tried to mess with us.Moving on the second day was way much peaceful although waking up from last nights wind was a bit difficult but do able. Eating breakfast was delicious. Simple pancakes, syrup, and yogurt hit the spot mmm mmm mmm. After noon games were fun.

My favorite station had to be the one where you had to touch the morse code and send it to the receiver, and someone should really tell me if Truong Harry finished the puzzle or not. Lunch and Dinner was good and so was the other games so yea that is what I felt for my second day of camp.The third day was important for me as it was for the other new thieu. The day that I needed to get my tuyen hua. Then it was time, all of the girls went first so when I was waiting I thought it was a good idea to practice my oath. So I did and did and waited and finally 1 saw Adam, Harry, and Henri come to get us. We walked with them to the area and at that point I was nervous. We all lined up shoulder to shoulder facing all the truong. One by one we all said our oath and then it came to be my turn.

At that point I was so nervous that my palms were sweating badly, and I was so nervous that I messed up my oath and did you know what I said to myself "I'm cooked". So then Truong Mindy basically told me I got this no sweat. So I locked in and guess what I got it! Thank you Truong Mindy! At the end of the day we did the ending ceremony and packed up our bags and yea that was my experience of camp thank you for listening.

Khoury Pham



On Friday on 7:30 my mom and I went to the camp. I was really sick at the time: coughing, wheezing, vocal chords were as dry as a sponge, but I told her I was fine. Why did I do this? I wanted to get my Tuyen Hua. I hoped I would get better at camp.

The wind was foul; like all the Airbenders just decided to attack this campsite in particular. Everyone was screaming or laughing, Then last night, our tent broke, the rods bent. It just fell over. When I was with my tent-mates, getting some nice rest, I woke up. Our tent was feeling strange. It felt as if I was in a bouncy house, slowly inflating with air, as if I was a passenger on a failed submarine trip, sinking, as if I was in a busy bus and there was no room at all. Finally a scout got us out, but the tent; the tent was flat, destroyed, crushed. It resembled a smushed banana. And so we slept on the tables, while the other Scouts were lucky enough to sleep in their tents.

The Scout Law is a set of standards to set a Scout to be the best person they can be. And then I remember rule number eight, “A Scout remains cheerful even when facing difficulties.” Or in Vietnamese, “Hướng Đạo sinh gặp khó khăn vẫn vui tươi.” Even if I slept on the tables, even if I had a nose bleed during the night, I moved on. I survived Friday, and I will survive Saturday. It was fun. I actually didn't think about the tent for the whole day since I had so much fun with my team. The stations were all fun, but we didn't get to finish them all, but again, that was okay. Me and some other scouts, who also were getting the patch, were practicing our oaths so we could pass the ceremony. When we went back to the campsite, our tent was replaced with a new one. The Scoutleaders had fixed our tent.

I practiced my laws and oaths in the new tent during dinner. At the end of it, I helped my team clean up. Time skip to night, Me and my teammates now sleep in our newly made tent. This October camp was the roughest camp of my life, and I liked it for that. Our third tent mate left and it was just the two of us in the tent. I had to wake up early for the ceremony. People going for the Tuyen Hua, and other people who had it, were all in a line. As we walked forward to a destination unknown, they separated the people going for the patch and the other ones who already did the same process. This was our final moment to practice the Oath, the final moments before the ceremony. If we saw our Patrol Leaders, we knew that they would take us to the ceremony. And there I saw someone walking up the hill with their flag; it was my patrol leader, and another patrol leader followed behind, being there for two other Girl Scouts. And there, us five walked until I saw it; where had all the other scouts been. They were gathered in a circle around the scout leaders who were proudly in a line. And there they stood waiting for us to step down waiting for us to climb, step down the staircase and meet them. We stood infront of the scout leaders. They called the 1st girl in line to recite the laws. Then after the 2nd girl, it was my turn to say the Scout Oath. Then Truong Mindy put the Tuyen Hua patch on my uniform.

Vickie Quach

My Camp Experience

My camp experience was rather interesting. On the first night, I had a tournament and practice, so I came late to camp. Even though I told my friends I'd be late, they kept calling and asking when I would arrive. When I got there, I realized I had been to that campsite before. It was last year, during my 6th-grade science camp. When we went to bed, it was very windy. It was so windy that Kory woke me at 2 a.m. and yelled for me to hold the tent. A few tents collapsed that night.

The next day, we had to wake up for PT early like always; we did the same thing every time: jogs and stretches. Then breakfast, which my team made bacon and eggs.

Then ceremony, where we did this thing where we threw our hats up. But that wasn't a good idea because it was still kind of windy. After that, we had our program, which was an open-world kind of thing with different scout skills. My team's lunch was tofu, rice, beef, mushrooms, cucumbers, peppers, and arizona. Then, some other kids and I got tested for our tuyen hua. Later, we had dinner and a campfire. Since I was getting my tuyen hua, my friends and I got to be MCs. For my skit, we combined Scout laws and ATLA. I had to be the main character because my name started with A. Finally, the kids who were getting, and already had, their tuyen huas had to stay back so we could test the laws. That night, we got WAY better rest. But I woke up early to study and remember my Laws and Oath.

On Sunday, the kids getting their tuyen huas and the kids who already had theirs had to wake up early for the tuyen hua ceremony. When I went up, I sorta blanked out, but then I remembered what I had practiced and was able to get my tuyen hua.

Afterward, the adults got us breakfast, and we packed up and left. So that's how camp went.

Anthony Nguyen



On Friday night, it was so windy that the tents were flying away. We had to hold them down while the rest are trying to set up more tents. While we were sleeping, I heard strong winds blowing towards us. It ounded like mini tornadoes coming from behind the trees. It shook the entire tent, we had to hold it. The next morning came and we had PT. We jogged from the campsite to the open field. We did some stretches and jogged back. Cooking without our parents was a great learning experience. The games were the best part. They were Avatar-themed, and there were so many fun activities to play. Plus, we got to refill our water bottles with lemonades from the trưởngs. Despite all the

punishments, I had a lot of fun. At night, all the Tuyên hứa kids had to stay up and learn the meaning of the laws. The next morning, all the Tuyên hứa kids, including me, walked to the ceremony area and practiced our oath. Then we were called up, I was the first.

The yellow khăn represents the sun, the green khăn represents the nature around us. We received our patches and went back to the campsite. Finally, we clean all our belongings and ended the day.

Hoang Duong



CAMP EXPERIENCE

During camp it was super windy and such a great experience. During the night it was freezing and windy. I could barely sleep but it was a fun experience. Camp was super fun cooking and playing with my friends. It was cold and windy during the night and also fun.



When I was studying my laws and oath it was hard remembering it but I pushed through and finished it. During the night where we were doing our laws I was freezing. I was cold during the night where we did the laws because I forgot to bring my jacket or long pants so I was just sitting there freezing. During the night we did our laws better than Friday. During Friday I could barely sleep because of the yelling and the wind. During the whole camp I was nervous about doing my laws and my oath. I was practicing and trying to remember my laws and oath before the ceremony. After I went to the ceremony for the oath I was very nervous. After it was my turn to tell the oath I locked in and finished it. After I finished it I walked back and watched everyone else do their oath. After it was done we went to get breakfast.

On Friday and Saturday night it was one of the worst and coldest camp experiences of my life. On Friday it was super windy and impossible to sleep. During Friday it was freezing because of the cold and dry wind. During Saturday it wasn't as windy but it was cold. Saturday was cold because we had to sit out in the freezing cold for 2 hours to do our laws.

During the whole camp I was nervous about doing my laws and my oath. I was practicing and trying to remember my laws and oath before the ceremony. After I went to the ceremony for the oath I was very nervous. After it was my turn to tell the oath I locked in and finished it. After I

finished it I walked back and watched everyone else do their oath. After it was done we went to get breakfast.

At the end of camp I was happy to leave because during camp we did so many punishments. The punishments were hard but it taught us how to follow directions and not slack off. Camp was cold and hard but there were fun games and friends to play with. Camp helped us follow directions faster. Camp was overall super fun and exciting.

Tate Nguyen





Nhật Ký Liên Đoàn :

Gây quỹ :

Bánh Trung Thu:

Lại thêm một mùa Trung Thu, anh chị Quỳnh – Vĩ đã hoàn tất cung ứng nhu cầu cho phụ huynh và thân hữu, cùng sự hỗ trợ của chị Mai, công tác gây quỹ rất thành công , tổng số bán được là $6,299.75, Liên đoàn thu được $1,259.95. Rất cảm ơn tiệm bánh Mỹ Hiệp đã giúp liên đoàn gây quỹ, cảm ơn sự nhiệt tình ủng hộ của phụ huynh.



Trại Holleween Liên đoàn:

Trại được tổ chức tại Ivine Ranch Outdoor Education Center vào cuối tuần 16-18 tháng 10 năm 2026, trại quy tựu hơn 150 trại sinh, các em có chương trình của các em, ban phụ huynh cũng có chương trình sinh hoạt do toán Tráng hổ trợ đảm trách, 14 em Thiếu đã tuyên hứa vào dịp này.



Các Chương Trình đặc biệt hằng năm:

Ngày Trung Thu: Ngày 27 tháng 9, nhằm ngày 16 tháng 8 âm lịch, Liên đoàn đã tổ chưc cho các em đêm Trung Thu, được học hỏi về sử tích Trung Thu, sau đó rước đèn, một số phụ huynh đã đưng ra quyên góp và cung cấp pizza cũng như bánh Trung Thu cho mọi người.



Trại Đội Trưởng/Đội Phó: Mỗi năm liên Thiếu đoàn tổ chức 2 kỳ huấn luyện DT/DP, tùy theo nhu cầu, năm nay trại được tổ chức tại El Dorado Regional Park. Qua yêu cầu của Ban huynh Trưởng Ngành Thiếu, Toán Tráng hổ trợ đã giúp trại trong phần lữa trại với các bài hát về lữa trại cũng như điệu nhãy lữa...





Trại Hè Ngành Thiếu 5

SUMMER CAMP
FOR SCOUTS AGES 11–15

Earn Merit Badges

BOTH CAMPS AT
CAMP EMERALD BAY
CATALINA ISLAND, CA
JULY 4–10, 2027

EARLY BIRD PRICING
$650 / SCOUT
$500 / ADULT LEADER
Early bird ends Dec 31, 2026
— register anytime

Trại Khai Phá 6

VENTURING SUPERCAMP
FOR SCOUTS AGES 14–20

High Adventure Program

REGISTER AT HUONGDAO.ORG










Liên Đoàn Chí Linh
25th






Liên Đoàn Chí Linh
25th




ETHAN VIEN
NOV 2019





Chúc mừng

Thứ Bảy, Ngày 7 Tháng 11 năm 2026

Ban Huynh Trưởng , Ban phụ Huynh

cùng toàn thể Hướng Đạo Sinh

Liên đoàn Chí Linh

Nhận tin và thân chúc

TR. MICHEAL Tạ cùng cô SELENA PHạM

Trăm Năm Hạnh Phúc

Lịch Sinh Hoạt :

Tháng 11/2026:

1 Sinh hoạt LĐ, Họp Phụ Huynh
8 Họp Đoàn
15 Thanh (TBC), Thiếu & Ấu Họp Đoàn

Tháng 12/2026 :

6 Sinh hoạt LĐ, Họp Phụ Huynh
13 Họp Đoàn
20 Tiệc Giáng Sinh, COH

Tháng 1/2027 :

10 Sinh hoạt LĐ, Ngày Phụ Huynh
17 Họp Đoàn
24 Họp Đoàn
31 Họp Đoàn

Tài Chánh Phụ Huynh:

Tính đến ngày 8/11/ 2026

Tồn quỹ kỳ trước **$2,889.00**

Thu :

Niên liễm $1,730.00

Chi :

Phân Ưu : 1 gia đình. $100.00
Lồng đèn Trung Thu $53.00
Trại DT/DP (ăn sáng). $35.00
Thiếu (Knott BF) . . . . , $88.00
Tổng số chi . .. . **$ 276.00**
Tồn quỹ **$4,343.00**

Quỹ các kỳ Trại lớn:

Tính đến ngày 8/11/ 2026

Con lai kỳ trước **$56,112.67**

Thu

Bánh Trung Thu. $1,259.95
Tiệc 25th Donation. $1550.00
Tổng số thu $58,922,62

Chi

Nhà hàng White Palace. $13,125.00
Awards,hat,patches.v.v. $24,375.31
Tổng số chi . . . . . .$ 37,500.31

Tồn quỹ. **$21,422.31**

Đội Sóc Nâu



KHANH
Tên rừng : Sóc chăm chỉ
Hướng đạo hạng nhất
Đội trưởng.



KHANG
Tên rừng : Công dịu dàng
Hướng đạo hạng nhì
Đội phó.



HÂN
Tên rừng : Gấu vui vẻ
Hướng đạo hạng nhì.



KIM
Tên rừng : Cò tò mò
Hướng đạo hạng nhì.

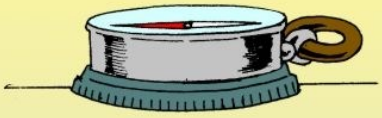


BI BO
Hướng đạo tân sinh.

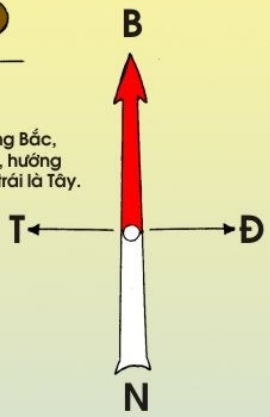


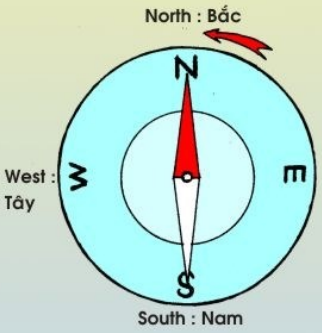


Muốn sử dụng la bàn chính xác, hãy đặt nó trên một mặt phẳng. Tránh xa những vật bằng sắt (đường rầy, xe bồn...) ít nhất là 2 mét. Vì những vật này có tác dụng với từ tính, sẽ làm lệch kim la bàn.



Mũi kim la bàn luôn chỉ về hướng Bắc, hướng ngược lại là hướng Nam, hướng bên phải mũi tên là Đông, bên trái là Tây.



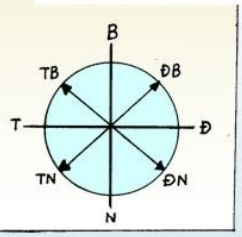


Đối với những loại la bàn có ghi sẵn hướng, sau khi định được hướng Bắc ta xoay chữ N (North - hướng Bắc) trùng vào mũi tên, lúc ấy, những hướng còn lại đã được định theo các chữ ghi trên la bàn.

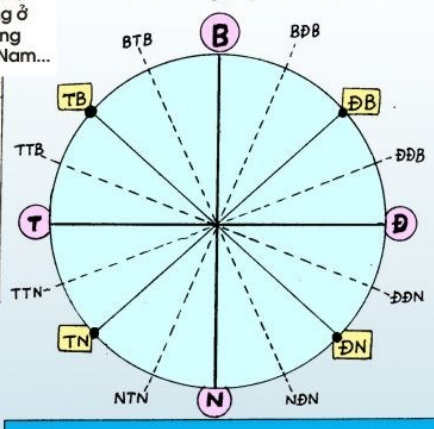




Người ta chia 4 khoảng giữa của 4 hướng chính ra làm 4 hướng phụ... Hướng ở giữa hướng Bắc và Đông gọi là hướng Đông Bắc, hướng ở giữa hướng Tây và hướng Nam gọi là hướng Tây Nam...



Rồi người ta còn chia 4 hướng phụ thành 8 hướng phụ khác nữa...



Hướng ở giữa hướng Đông Bắc và hướng Bắc là hướng Bắc Đông Bắc, (lệch về hướng Bắc của hướng Đông Bắc)... Hướng ở giữa hướng Tây Nam và hướng Nam gọi là hướng Nam Tây Nam (lệch về hướng Nam của hướng Tây Nam).




Chắc là chủ xe có vấn đề, mình đến đó xem sao.
Có nhiều người chạy về hướng này ... Có ba loại đế giầy và một người đi chân trần, bốn người cả thảy.
Chà ! Người đi chân trần bị thương, bên cạnh dấu chân có vết máu !
RÌN... RÌN... XỊCH...
Bi Bo làm gì vậy ?
Xe này bị hỏng máy rồi ! Em khởi động máy không được !
Cậu biết lái xe ô-tô à ?
Bố em có chiếc xe y như vầy. Ngày nào em cũng lên xe khởi động máy cho vui chứ em mà lái xe, ai dám leo lên đi !
Vậy là xe bị hỏng máy nên họ đi bộ.
Chắc họ không có dụng cụ cứu thương nên cứ để cho người đi chân trần chảy máu. Theo xem giúp được gì cho họ không.
Dấu chân cọp !
Những người mang giầy chạy về hướng này... Không thấy dấu người đi chân trần nữa !
Họ gặp cọp, những người kia bỏ chạy, người bị thương chắc rơi xuống vực. Mình xuống đó đi !


Thấy rồi ! Dấu chân người bị thương ở dưới này !
Ông ấy kìa !
May quá ! Nghe tiếng các cậu, tôi cứ ngỡ là bọn kia !
Để chúng cháu băng vết thương...
Khoan ! Việc trước tiên là các cậu giúp tôi rời khỏi chỗ này ngay ! Tôi sẽ giải thích sau. Nhanh đi các cậu !
Tớ cầm máu cho bác ấy, các cậu dùng mền làm cáng cho nhanh !


Làm cáng bằng chăn, mền, không cần buộc dây.
Mền
Gậy
Chỉ còn Bi Bo rảnh tay, cậu băng vết thương cho bác ấy trong khi di chuyển đi !
Em chưa học cứu thương !
Cứ làm theo lời tớ ! Mang bao tay vào...
Đeo cả khẩu trang cho giống bác sĩ !
Lấy bông gòn và nước Oxy già lau sạch vết thương...
Rắc thuốc bột Sulfamid lên vết thương, đắp một miếng gạc lên rồi băng lại.

Còn tiếp